

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینکی یاننده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نمروده
دائرة مخصوصه

حیات

میان راه میان ... دیار دها جوق حیات قاتلم ...
- بجه -

نفسی هر برده ۱۰ غرور شر

سنه کی بوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار)

ایوه و اعلان ایشاری ایچین استانبول بوروسه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزدر .

صافی : ۵۱

آنقره ، ۱۷ تشرین ثانی ، ۱۹۲۷

۲ نجی جلد

لسانمزه دأر

شو صوک آیلرده مطبوعاتمزی صیق صیق
اشغال ایدن «آقاده می» دعواسی ، لسان ، صرف
اصطلاح مسئله لری کی اسکی و جوق قاریشیق
مسئله لک یکیدن اورته یه آتیلمه سنه سبیت
ویردی . هر طرفدن تورلو تورلو فکرلر ایلری
سورولدی . براز او قویوب یازمه ییلن هر کس
بو مسئله لرده کندیسنی متخصص عد ایتدیکی
ایچون ، مختلف پرده لردن یو کسه لن بو سسلرک
نه بر باد بر آهنگسزک تولید ایتدیکنی و میدانده
مثبت هیچ بر فکر بولونمادیغنی عبرت و تأثرله
قید ایده ییلیرز .

لسانمزه حقنده ایلری سورولن مطالعه لر
آراسنده جوق غریب شیلره تصادف ایتدک :
تورکجه نك بو کونکی فکرلری و حسلری افاده
قابلیتندن محروم و عادتاً ابتدائی بر دیل اولدیغنی
سویله ییلر ، علم و فلسفه اصطلاحلاردن تمامیه
محروم اولدیغمزی ایلری سورورک بین الملل
اصطلاحلرک قبولنی توصیه ایده نلر ، شو صوک
سنه لرده لسانمزه جوق جوق کیرمکه باشلایان
فرنگجه کله لری خوش کوره نلر ، ادبی و مدنی
برماضیمز اولمادیغنی عادتاً غرور و فخریایه ایلری
سوره نلر اولدی ... برکت ویرسون که بوتون بو کی
ادالارک طوطی طوطی بر کونلک عمری واردر !

بوتون بو جنس ادالره رغماً محقق اولان
بر شی وارسه اوده کوزه ل تورکجه مزک هر کون
داها بارز بر شکل آلان مسعود انکشافدر .
تورکجه نك شو صوک یکر می سنه دن بری کچیردیکی
ترقی صفحه لریخی تدقیق ایده نلر ، یر یوزنده
هیچ بر لسانک بو قدر آرزمان ظرفنده بودرجه قوتلی

بر انکشافه مظهر اولمادیغنی اعتراف مجبوریتنده
قالیرلر . تورکجه ، یالکیز ادبیات لسانی اولارق
ساده لشمک و کوزه لشمکه قالمش ، علم و فلسفه
لسانی صفتیه ده یکی بر موجودیت کو سترمشدر .
بوندن یکر می سنه اول مثلاً بر فلسفه کتابی
ترجمه ایتک بزم ایچون عادتاً امکانشز کیدی ؛
حالبو که شیمدی ، بو کونکی تورکجه ایله افاده
ایده میه جکمز همان هیچ برشی یوقدر . لسانمزه او قدر
زنکینلشمش ، او قدر وسعت قازانمشدر . فرانسز
مستشرقلرندن «ژان دونی» ، تورکجه غرامه رینک
باش طرفنده بونی آچیقجه اعتراف ایدیور .
نیته کیم ربع عصر اول انکلیز مستشرق «کیپ»
تورک لسان و ادبیاتک تنظیماتدن بری کچیردیکی
تکاملک سرعتنه حیران و مفتون اولدیغنی
صاقلامامشدی ...

تورکجه نك تکاملی حقنده کی بو نقطه نظرک
یا کلیش تفسیر ایدیلمه می ایچون بعض قیدلر داها
علاوه ایده لم : بو کونکی تورکجه نك ، علم و صنعت
لسانی اولارق ، اعظمی کمال حدینه کلدیکنی
اصلاً ادعا ایتیمورز . بو کونکی ادبی لسانمزه جوق
مهمل اولدیغنی ، مکتبلر مزده حتی مطبوعاتمزده تمیزو
دوغر و تورکجه یازانلرک کیتدکجه آزدیغنی ، لسانمزه
جوق لزوم سزیره صوقولق ایسته نن «موده رن» ،
انته ره سسان ، الخ ... کی فرنک کله لک اسکی عرب
وعجم کله لرینه رحمت اوقومغه باشلادیغنی ، اصطلاح
حارمزک هنوز تمامیه تقرر ایتمه می یوزندن
علم لسانمزه بر جوق قاریشیق لقلر اولدیغنی دائماً
اعتراف ایده رز . مع مافیه بوتون بو حادثه لک
سیلریخی براز اطرافلیجه دوشونه جک و آ کلایه جق

اولورسه ق ، تورکجه نك بوجوق سریع تکامل
دوره سنده بو جنس شیلرک غایت طبیعی
اولدیغنی تسلیم مجبوریتنده قالیرز . بر لسانک
تکاملی ، او لسانه صاحب اولان ملتک عمومی
تکاملیه صیقی صیقی به علاقه داردر . تورکجه نك
مثلاً شو صوک یکر می سنه لک تکامل صفحه لریخی
تدقیق ایدیکز ؛ اونکله ، تورک ملتک بو مدت
ظرفنده مادی و معنوی نه دهرین انقلابلر
کچیردیکنی ، حقوقی ، اقتصادی ، بدیی ، دینی
تقلیلرینک ناصل تحوللره معروض قالدیغنی در حال
آ کلایه ییلیرسکز . اسلام مدنیتندن بو کونکی
اوروپا مدنیتنه ، قرون وسطا منطقندن یکی و عصری
ذهنیه کچمک و بونی اعظمی سرعتله یامق
اضطرارنده قالان تورک ملتی ، هنوز بو بوتون
عملیه یی اکال ایتش دکدر ؛ اجتماعی حیاتمزه
هر شعبه سنده بو کی «انتقال» دورلرینه خاص اولان
قصورلر ، ظاهری قاریشیق لقلر ، دیدیمه لر ، آراشدر .
مه لر کوزه چارپیور ؛ بوتون بونلر ، طبیعتیه ،
لسانده کندیخی کو ستریور و کو ستره جکدر .
«حرفلرمز بوزوقدر ، املازمز مطرد دکدر ،
اصطلاحلرمز تشوشدن قورتولمادی ، طرزنده
فریاد ایده نلر ، طبیعی ، حقلیدرلر ؛ فقط بوتون
بوفریادلره رغماً ، مملکتک عمومی تکاملیه
مترافق اولارق ، علم و ادبیات لسانمزه مهادی
انکشاف ایتمکده اولدیغنی ده اونو تمایه لم . حیاتک
هر شعبه سنده اولدینی کی لسانده کی بو انقلاب
وانکشاف ده او قدر سرعتلیدر که ، بونی شیمیدین
رسمی هیئتله تثبیت و توقیفه قالدیشیق امکانشز
و معناسردر .



يکي تدريسات دوره سنک باشلاماسي مناسيتيله :

معدّل ادبيات پروگرامنده کی

بر فقره دائر

مقاله بر استطراده باشلايچم : « ايلک تدريسات » ده اسکی بر ذهنت و بوکون کاله ايرن و وضوحه ابضاح ايديلن يکي بر ذهنت واردر . اولکي ذهنت چوجوغه ساده جه معلومات و برمک غايه سنی تعقيب ايدردی . ايکنجی ذهنت ، چوجوغک ملکه لرني حرکت کتيرمي دوشونوبور . اسکی ذهنت چوجوغک حافظه سنه بوکله نير ، يا وروجه جبراً ، قهرأ - معناسی ادراك ايتسين ايتسين - بر ييغين آبور چوبوري طيفيشدیردی . يکي ذهنتک بوبله قورقونج ده سپولنی يوقدر . او ، دولديرمقدن زياده قيميله اتمی دوشونور : بو ذهنته کوره چوجوق عادتا تجهيز ايديلز ، تجهيز ايدر . مملکتزده « ايلک تدريسات » دنيا سنک بو « موده رن » غايه ده و غرو يورومکه باشلاماسی چوقا ايلادی ، هله بزم نسل ، محله مکتبی ، و بومکتبک چاتيچ چهره لی خوجاسيله صوباسی جانلی و قورقونج خاطره لر شکلنده پک اي کوزينک اوکته کتيرير . يکي تدريس طرزينک ايلک اوجانی « استانبول ارکک معلم مکتبی » در . بورادن يتيشن کنج خوجالرك مکتبلره دخول و نفوذندن سوکرادرکه چوجوقلرمن ايچون مکتب ، جهنم اولقدن قورتولدی . بو مقدمه دن اساسه کيرمه دن اول شونی ده قيد ايتک ايستهرم : مملکتزده برتدريس و تربيه انقلابی ياپيلمش و حتی بوانقلابه کوره کنج خوجالرك يتيشمش اولاسنه رغماً « ايلک تدريسات » ده عائد بعضی کتابلرك ساده جه « معلومات و برمک » ی غايه اغناذ ايتدکلری کورولمکده در . مکتب کتابی - هله ايلک مکتب کتابی - يازان ذات بوبوک بروظيفه درعهده ايتمش ، و بو وظيفه دن بلکه داها بوبوک بر مشوليت آلتته کيرمش ديمکدر : « کتابه شو وشو معلوماتی ده قويايم ! » ديمه می ، « کتابه قويمق ايسته ديمک شو ويا شومعلوماتک ، چوجوغک معنويتی بسلامکه قدرتی واری يوقی ؟ » ديه دوشونمه ليدر . چونکه چوجوق بوبوک آدامک يالکيز ماده اوافاغی اولماديني کي اونک کتبي ده بوبوکله عائد کتابک جمأ کوچوکي ده کيلدر . بومقاله مرک آراسنه صيفيشدیردی زشواستطراد باشلی باشنه بر موضوعدرکه اونی ايلريکي مقاله لرمدن برنده تکرار ايتيه يک فايدالی صايقمدهيم .

« اورتا تدريسات » ک « موده رن » غايه سنه نظراً کنجکده اولو اورتا « آياقلى کتبخانه » اولماسنده بر

اساساً بو مسئله لر حقنده وقتيله ياپيلمش تجربه لرده يوق دکلدر : ملغا معارف نظارتی بر زمانلر اصطلاحاتک تثبيتی ، املا ، قواعد و لغت مسئله لرینک حلی ايچون برطاقم هيئتلر تشکيل ايتمشدی . بوهيئتلرك مساعيسندن چيقان نتيجه ، معالاسف ، اومولديغندن چوق آز اولدی . هر هانکي معرفت شعبه سنه عائد اصطلاحلرك تعين و تقرر ایچون ، ابتداء ، اونک مملکتده انکشاف وانتشاری ، اوشعبه يه منسوب انسانلرك چوزالمه سی ايجاب ايدر . فلسفه اصطلاحلری بونک الک ايی بر مثالدر : ادبيات فا کولته سنده فلسفه تدريساتی خصوصی بر شعبه حالنده آز چوق انکشاف ايتدکدن سوکرادرکه ايی کوتو بر فلسفه لسانه مالک اولاييلک ؛ بوشعبه و تدريسات داها چوق ترقی ايتدکجه ، مملکتده فلسفه تربيه سی داها قوتلندکجه ، فلسفه اصطلاحلری ده قطعی صورتده تقرر ايدمکدر . لسان ساحه سنده حتی بوقدرده برشی ياپيلامادی . چونکه ، بر ايکي کيشی مستثنا اولمق ، مملکتده « لسانيات » علمنه لايقيله واقف و آريجه تورک فيلولوژيسنده متخصص کيمسه يوقدر . صلاحيت و قدرتی هر کسجه طانينمش لسان عالملرمن يوقکن ، صرف ، املا ، لغت و قواعد مسئله لرینک حلنه قالقيشمق ، محالی تميندن باشقه برشی صاييلاماز ! معارف و کالتک الک مهم وظيفه سی ، استقباله بو کي حرثی و علمی مسئله لری صلاحيته تدقيق ايدميه لک انسانلری يتشديرمک ايچون شيميدن سريع و قطعی تدبيرلر آلمقدن .

مملکتک اقتصادي انکشافيله مترافق اولارق حقیقی و واسع بر علم و صنعت حياتی باشلاسون ؛ آرا مزدن بوبوک صنعتکارلر ، ده رين فيلسوفلر ، قوتلی طالمر يتيشسون ؛ ايشته او وقت « آقاده می » ده کنديلکندن تأسس ايدم ؛ لسان مسئله لری ده ، اصطلاح مسئله سی ده حل اولونور . يوقسه ، بوکونکي ناقص و ابتدائی وسائظه بو جنس علم واختصاص مسئله لرینی در حال حل و تثبيت قالقيشمق ، مفيد دکل اعظمی درجه ده مضر اولور . « آقاده می ياپلم ، بونی ياپمزه سق لسان محو اولاجق » ديه فرياد ايدمه نلر مستريح اولسونلر ؛ چوق سريع و چوق قوتلی بر تکامل کچيرمکده اولان ملی ديلز ، اجتماعي مؤسسه لرمنله آهنگدار اولارق ، پارلاق براستقباله کيديبور

کوبی زاده محمد نواز

فايدا يوقدر . حتی ضرر واردر : سرسملر ياخود عقللر پيدا ايتک هلهکسه بنه ! .. اوت « اورتا تدريسات » ايچون ده « معلومات » اساس ده کيلدر ، اکر کنجک ملکه لرني قوتله نديرمبور وحياته - بوکونکي حياته - حاضر لاميورسه ! .

ايشته ادبيات پروگرامنی تعديل ايتديرن فکر بودر . بو فکره کوره ترتيب ايديلن يکي مفردانده کنجلره کوسترييله چک قرائت بارچالری ايچون شوقره محرردر : [تورک ادبياتک مختلف تظاهريله عائد اسکی و يکي (منظوم و منثور) اثرلرک اک کزیده لرندن تربوي اساسلره کوره سچيلمش بارچالره غرب ادبياتلرندن هر تورلو - وبالخاصه کندی ادبياتزده ضعیف اولان - طرزله ونوعله عائد زنکين نمونلر . « بوکونک ده موقراتیک وموده رن احتياجي اهميته نظر دفته آليناچقدر »]

کچن کون اومه قادار کلن قيمتلی و کنج بر ادبيات معلی صوک ققره نک اشارت ايتديکي « بوکونک ده موقراتیک وموده رن احتياجي » ايله مثلاً « ديوان ادبياتی » نه عائد منظوم و منثور اثرلرک ناصيل تأليف ايديله بيله چکني صوردي . کنديسنه شفاها ده عرض ايتديکم اوزره « بوکونک ده مو - قراتیک و موده رن احتياجي » ني مطلقاً « بوکونک ده موقراتیک و موده رن فکر لرینی تلقين ايتک » معناسنه آلاماليدر . ذاتاً « بلا واسطه تلقين ايتک » غايه سنی کوزه تن اثرلر چوق کره بدیی قيمتندن خيلي عنصرلر غائب ايتمش يازيلردر . « ديداقتيک نوع » ک باياغی قسمته عائد يازيلرک ايسه ادبی دکر سزلکی قادار اخلاقی دکر سزلکلری ده واردر . برمن بارچاسی که بوکونکي چوجوغک « علاقه » سنی اويانديرامبور ، « صربی » نک اوبارچا اوزرنده اصراری يالکيز بوش ده کل ، « غير تربوي » ، « غير علمی » برحرکتدر . بوجهت تعين ايتدکدن سوکرا ، اکر برقصيده ، برغزل ، بررباعي بوکسک بر فکری ، بوکسک برخيالی احتوا ايديبورسه - معامک اوفکری و اوخيالی چوجوق ذکاسنده جانلاندیرايلمه سی شرطيله - يکي پروگرامک آمر اولدینی « بوکونک ده موقراتیک وموده رن اجتماعي » نه توافقی ايتديکجه شبهه يوقدر . فضوليدن ، باقيدن ، نفعيدن ، نديمدن ، شيخ غالبدن اوله بارچالر سچه بيليرز که تورک چوجوغنه کنيش خيال افکلری آچايلير . ذاتاً « نکته » و « مضمون » عمده لرینه ايتنا ايدن « ديوان ادبياتی » نک ، کنج ذکالرده « اينجه لک » ، « دوشونوش و بولوش قيوراقلی » کي خصلتلری نتيه ايدمه چک بيلری اکسيک ده کيلدر . فقط بوکونک چوجوغنه البته اودرجه سی کافی کلز . اونک داها بر چوق احتياجلری واردر . نته کيم « حیات » ک تا [۳۴] نجی صاييسنده نشر ايتديکمز « اورتا تدريساتنر ايچون هانکي اثرلری سچه چکز ؟ » عنوانی مقاله مزده ده سويله ديمکز کي « ديوان ادبياتی » ، « اجتماعي دويغولر » اعتباريله پک زوکورتدر . بوکونکي تورک چوجوغنک روحنده بو نقطه دن درين بر بوشلق براقنه ، اونی عصرک احتياجه کوره تجهيز ايدمه مهکه محکومدر . مادامکه

« ادبیات درسی » طلبه بی داهای درین دویمقله و داهای جانی تخیل ایتمکله برافایه جتی ، داهای دوهرو ، داهای صاغلام بر طرزده دوشونمکه ، حتی اوقودقلری سلم و معقول بر طرزده حیانه تطبیق ایتمکه سوق ایده جکدر ، « دیوان ادبیاتی » نک بوجهتلی تأمین ایده میه جکی میدانه جیقبور دیمکدر . ذاتاً معدل پروگرامه « بوکونک ده موقراتیک و موده رن احتیاجی اهمیتله نظر دفته آلینا جکدر » قیدینک قونولاسنه سبب ، اسکی ادبیاتک ، قیمتلی معلملر منی لزومندن فضله باغلاماماسنی تأمین ایتمک ایدی . « قوتادغوبیلک » کبی ، « هبه الحقایق » کبی ، « دیوان حکمت » کبی فکری و بدیی قیمتلی نقصان ویا معدوم و لهجه اعتباریله جوق اوزاق و یابانچی اثرلرله لیسه طلبه سنی بوندن سوکرا مشغول ایتمک کافی ده کیلدر . داهای مؤخر فکر و ادبیات محصوللری آراستندن ده انتخابات یابارکن جوق دقتلی داورانامان ایجاب ایدر . بر غرب متفکرینک دیدیکی کبی بز لیسه طلبه سنی ، لیسه ایچون حاضر لایلم . بالوسیه دارالفنونده حاضر لامش اولورز . « اورتا تدریسات » ده « آمان شو و شو و معلوماتی ده ویرم ! » دیمه ملی ، « ویرمک ایسته دیکمز معلوماتدن هانکیسی بز غایه مزه ، عصرک غایه سته کونوره جکدر ؟ » دیه دوشونم لیدر . « ایلمک تدریسات » ده اولدینی کبی « اورتا تدریسات » ده ده خوجا ایچون « ده سبوطلق » مساغ یوقدر : مهارت اودرکه صربی کنجک قابلیت و نمایلی کشف ایده بیلین و اونی اوقابلیته و او نمایله کوره تجهیزه چالیشین . ادبیات درسارنده کنیش بر تنوعک تأمیننه چالیشمالی بز : جوجوق واردرکه مثلاً « لیریک » شعرلره قارشی پک آز علاقه کوسته ریر ، « خطابت » متعلق اثرلری درین بر انجذابله تعقیب ایتمک ایستر . جوجوق واردرکه تماشادن ، حکایه دن خوشلانیر . طلبه سنک نمایلی کشف ایتمک ، او نمایلن استفاده ایده رک تجهیزنه چالیشیق ، ایسته معدل پروگرامک یوقاریده بحثی کچن فقره سنک بر معناسی ده بودر ! معارف و کالتی « بوکونک ده موقراتیک و موده رن احتیاجی اهمیتله نظر دفته آلدینی » ایچوندرکه معلملر منک مساعیسنه یاردم ایتمک مقصدیله نورجهیه « جهان ادبیاتلرندن نمونه لر » نقل ایتمکله باشلادی . بونلردن سکز اون قاداری « دولت مطبعه سی » نده طبع ایذیلش در . بر اوقاداری ده طبع ایذیلک اوزره ده در . بو اثرلرک نشرنده قصدی بر ترتیبسزک یاییلمده ، مثلاً اون بدیجی عصره عائد بر متنی ، بکرمنجی عصره عائد بر متن تعقیب ایتمکده در . « بصورتله ، برسنه طرفنده اورتایه قونیه جتی اثرلر سایه سنده لیسه طلبه سنک ، مختلف و متنوع ادبی محصوللرله قارشیلانماسی تأمین ایذیلش اولوبور . « حیات » ده بوندن اول قلمه آلدیغمز مقاله لر منده ده اشارت ایتمکمز اوزره ترجمه ایذیلن بر اثرک مطلقا کندی نوعنده « شاه اثر » اولماسی شرط ده کیلدر ، کافی که ادبی قیمتدن محروم بولماسین و خاصه معدل پروگرامک اشارت ایتمیکی اوزره « بالخاصه کندی ادبیاتمزده ضعیف اولان طرزله و نوعلره » عائد اولسون . مثلاً انتشار ایدن رساله لر ایچنده « قورنه ی » ک لایموت « هوراس » تراژه دیسنک یاننده بر قاج

سنه دن بری شهرت بولان « قارول چایه ک » نامنده کی « چک » ادیبک « R . U . R . و . و . ر » عنوانلی « پیس » سیده واردر . تورک جوجوغی برنجی اثر سایه سنده یوکسک وطنی فکرلرله قارشیلانجی کبی ایکنجی ایله ده علمی بر فکرک ، فنه مستند بر خیالک تیارویه تطبیقی کورمکله برابر « حیات » ده ساده فعل و حرکتک ده کیل ، دویفونک اک بوپوک رول

اوجاغیم قارشی

- قسلی یا فادکن -

یاق ، سیاه دومانرک روحده گوندوز اولسون ؛ یاق ، کوفلو پنجره مده افقردوم دوز اولسون . . . یاق ، نوره حسرت کوزم تیرمه سین اثرکده ، کول کورمک ایسته یورم قیزیل آتشلرکده آنامک ، قارداشیمک ، روحک زندانی . . .

یاق ، باغرکده کول اولسون بوقسوتلر بیغنی یاق ، شوصاری تختله چانلا سین اوزون اوزون ؛ یوزلرجه سنه وارکده نیم بو تعصبک صیریشان دیشلرندگوز نورم بارچالاندی ، روز کارم ، گونشلم ، ئوز نورم بارچالاندی . .

قارا قوت آغزندن دوکولن قسلی ، بر قادین کولکده « ئوتون ! » دیه ن قسلی انقلابک چلیکدن گوکسند بوعدق آرتق ؛ شان دولو افقرله گون گبی دوعدق آرتق ؛ یاق ، آی عزیز اوجاغیم ، بوکهنه قسلی . . .

طلتلر قادیسلقله قاناشاماسین دیز دیزه ، گونشه و با دیه ن کور گوزلو اویمره داغلرک حر روزگاری بالوارمادن ایشله سین . ورمی محله مک جگری گنیشله سین ؛ یاق ، آی عزیز اوجاغیم ، بوکهنه قسلی . . .

أسیر قوشجغزلر گبی بوکاله دیغمز یتر ، گوکلمز ، گوزلر ایشیغه قانسین آرتق . . . ایسته مهم یانسین آرتق قاراده لیکلرله پنجره مده دیزیلن گوزلریمک نورینه باص رنگنده چیزیلن بوچا پراشیق چیزگیلر

عمر صمدالدین

اوبنادینی ملاحظه سیله ده یوز یوزه کله جکدر . ینه مثلاً « اومر » ک « ایلیاد » ی کبی بر مثلی داهای اولیان بر « شاه اثر » له برابر « آندره توریه » نک « جوجوقلق و کنجکله خاطرهلری » فی اوقویاجکدر . بو اثرلردن برنجیسی خاصه « تصویر » اعتباریله بوتون غرب ادبیاتلرینه « مودل » اولشدر . « اومرک » قلمیله انسانلرک و طبیعتک ناصیل ترسیم ایذیلدیکنی کورمک نه ذوقلی ، نه فایدالی برشیدر . « آندره توریه » نک اثری بویله بر قدرتی حائر ده کیلدر . فقط بر جوق کنجلر اوسطرلرک ایچنده ثوبله بر صمیمیت

مشاهده ایده جکدر که بعضلری عادتاً « بویازیلری یازان نغیم ؟ » دیه دوراقیاجکدر . « خاطرات » طرزلی ادبیاتمزده پک یکی برشی اولدینی ایچون « آندره توریه » نک بوسیلمی - چونکه بو محررک اک قاراقته ریستیک جهتی صفوت و ساده لک در - بارچاسی طلبه عالمنده خیلی قوتلی علاقه اوباندر اوجکدر . ینه عینی رساله لر آراستنده کندی ادبیاتمزده عائد اثرلرده واردر : اون ایکنجی عصر منشیلرینک اک قوتلیسی اولان « نعبا » نک تاریخندن منتخب بارچالره « فضولی » نک « لایلا و مجنون » ی ، « اولیا چلی » نک سیاحتنامه سندن مفرز فقره لر ایلمک نشریاتی تشکیل ایده جک و بونلری اسکی ، یکی دیکر اثرلر تعقیب ایلمه جکدر . نعبا او آدامدرکه معاصرلرینک کله شاقلا بانلفندن قاجیمقله قناعت ایتمه مش ، اورتابه اون برنجی عصری تنویر ایده جک ، عامانی سلطنتک سقوط و انحطاطی عواملنی جانی وقعه لرله کوستره جک بر اثر قوعیشدر . کندیسندن اول و سوکرا اونک قادر ذکی و نافذ بر مورخز یتیمه مشدر ، دیه بیلیرز . مثلاً نعبانک اریته تخصیص ایذیلن رساله ده « سیاوش پاشانک قلی » فقره سی ماهر منشی نک اقتدارنه بر جت در . هر تورک جوجوغی شهبه سز « کوربلی محمد پاشا » نک اسمنی ایشیتمشدر . فقط نعبانک بوققره سنی اوقومامش ایسه او اختیار وزیرک نه یامان بر آدام اولدیغنی آکلایامامشدر . بز « بوکونک ده موقراتیک و موده رن احتیاجی اهمیتله نظر دفته » آلدیغمز ایچون نعبایه بر رساله بی تخصیص ایتمکمز حالده مثلاً اون برنجی عصرک ایکی مشهور ، حتی استاد منشیسی اولان « ترکسی » ایله « ویسی » بی بو معرضده هیچ خاطر لایمق ایسته مدک . چونکه اوایکی آدامک بوکونک کنجکلنه ویره جکی هیچ بر ذهنی و فکری عنصر یوقدر . واقعا بز مثلاً اون برنجی عصری تتبع ایدرکن « ترکسی » بی ، « ویسی » بی اعمال ایتمک مجبوریتنده یز ، فقط جوجوق ، « دوربین » ک ترس طرفندن کورولن ساده جه ماده کوجولش بر انسان ده کیلدر . اونک احتیاجی ، ذوقی نمایلی بوپوک آدامک کندن پوس بوتون باشقادر . اوکندی احتیاجنه ، ذوقنه ، نمایلنه کوره تجهیز ایتمک مجبوریت و حتی حائر در . صربی ، کنجی یارینه حاضر لایمق ایچون اونک بو کوتی دوشونمک ضرورتنده در : لیسه طلبه سی دارالفنونده مثلاً کتاب باقرغانی ایله مشغول اولاجکدر ده ارکا طاقورطوقور شیرلر اوقوعنه چالیشیق تدریس عالمنده غریبجیله ضد آدیملر آتقی دیمکدر .

بو معرضده شونی ده استطراداً و تأسفله قید ایده رمکه ، معارف و کالتنک « اورتا تدریسات » عالمنده « جهان ادبیاتلرندن نمونه لر » واسطه سیله کنجک اوزرنده یایمق ایسته دیک فکر انقلاب وانکشافی ایچون کندیلرینه مراجعت ایذیلن طابینمش قلم صاحبلمیز ، ظن و تخمین ایذیلن فعالیتی کوسترمه دیلر . بر جوقلری درعه ده ابتدکلری اثرلری میدانه قومادیلر . بر قاج چالیشقان معلمزله اوچ دورت کنج محروم باشقا بوایش ایچون یاردیمه قوشانی کورمه مدک . بواعبارله هیچ کیسه نک ، وهله شهرتلی ادیبلمیزک ، اورتایه قونیلان ترجمه و انتخابلری تنقیده حق اولماسه کرکدر . بکنمه یه نک داهای ایلیرنی وجوده کتیرمه سی ایچون هیچ بر مانع یوقدر .

علی جانب